From Duty to Pleasure in the Cookbooks of Communist Bulgaria

Attitudes to food in the culinary literature for domestic cooking released by the state-run publishers between 1949 and 1989

Albena Shkodrova, Ph.D.

FOST, Social and Cultural Food Studies Group at VUB, Brussels

This is an Accepted Manuscript of an article published by Taylor & Francis in Food, Culture&Society on 25-06-2018, available online:

<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/15528014.2018.1480647>
[<https://doi.org/10.1080/15528014.2018.1480647>].

ABSTRACT

This article examines how ideology influenced the home cooking literature in communist Bulgaria. It traces the evolution of discourses related to taste and pleasure from food and cooking in state-published cookbooks between 1949 and 1989. Evaluating the fluctuation through the decades, it argues that “futurism”, to which food was a means to convey political and social agendas (Rothstein and Rothstein 1997, 184, Geist 2011, 301), prevailed until the end of the 1970s. Taking pleasure in eating and cooking was only legitimised in the 1980s. The analysis suggests that while Bulgarian cookery literature fully accepted the futurist ideology of the USSR, it made little use of the Soviet “Socialist Realism gastronomy” which saw food as a source of pleasure and cooking as “excellent respite from work” (Tsyplenkov 1939, 4; Geist 2012, 301).

Keywords:

cookbooks, ideology, Cold war, Eastern Europe, communism, Bulgaria, history of food, everyday life, cultural history

When in 1984 violoncello player Peter Saraliev published his *Cookbook for Men*, Sofia had come a long way since the terror of the early communist years and was experiencing the resonance of the Soviet Perestroika. The sorrows of the past quite forgotten, Bulgaria had undergone a rocky industrialisation and the swelling urban population was living the uneventful, shabby life of state-socialist modernity. One of the pillars of this modernity was meant to be gender equality. Yet Saraliev’s cookbook was the first in the entire history of Bulgaria to target male readership.

In fact, his book broke ground in more ways than one. In the era of nutritionists, it was authored by a hobby-gastronomer. Untypically, it presented cooking as an art and as a source of pleasure. It even rebelliously denounced canteen food, which had been promoted in the country ever since 1944, and stated that cooking was “indeed an art” requiring “a lot of creativity, talent, and imagination” (Saraliev 1984, 5). Indeed, just a few years earlier such his cookbook would have been deemed ideologically heretical. Its attitude to food had little to do with the nearly-militant nutritionism¹ of the previous decades, which filled cookbooks with chemical formulas, Engels’ views on proteins and the presentation of home cooking as wasteful, unnecessary, and obsolete.

Figure 1. *Petur Saraliev, a professional musician and the author of A Cookbook for Men (1984). Press-Photo BTA, Photo: Oleg Popov*

This article studies how pleasure from food and cooking was obliterated from the cookbooks of communist Bulgaria and how it later found its way back. More precisely, it investigates the fluctuation of several related elements of communist food ideology: the discouragement of home cooking; the efforts to transform cooking into a professional, scientific occupation; the dominance of nutritionism; and the legitimacy of indulgence in food and cooking. The evolution of these discourses is analysed chronologically, offering the first extensive and systematic study of the Bulgarian culinary literature from the period.

The article continues with a literature review and a description of the sources and methods, clarifying the choice of material and its division into periods. Further, it follows the development of the discourses in the communist cookbooks within four timeframes. The final section summarizes the entire development and analyses it against existing research on Soviet culinary literature.

Cookbooks reflect “the structure of domestic ideologies”, argued Apadurai (1988, 3). During the 20th century, when a series of social engineering projects took place across the world, cookbooks were utilised to carry out social and political agendas in the domestic sphere. Notaker (2008) studied their use in Germany under Hitler, and their utilisation in communist Cuba was investigated by Fleites-Lear (2012) and Garth (2014). My work builds on recent research of the culinary literature of USSR: on Gronow and Zhuravlev’s (2011) analysis of the Soviet culinary literature which identified in the seminal *The Book of Tasty and Healthy Food* efforts to create “Soviet Haute Cuisine”; on Piretti’s (2012, 80) discussion of the same book as an instrument of Stalin’s policy of “cultural deceit” used to reinforce the perception of Soviet life as joyous; on Geist, (2012, 296) who in the same vein argued that in aestheticizing reality, the book represented an “exceptional example of Socialist realism”. I made use of the classification of the Soviet cookbooks into “futurist” and “traditionalist” of Rothsteins (1997) and of Geist’s (2012) idea of “socialist realism gastronomy”.

The article also draws on the existing research on daily life under communism. It builds on Oldenziel and Zachman’s (2009, 3) conceptualization of the kitchen as a cross point of “the state, the market, and the family” and a heated arena of contestation during the Cold War. My analysis supports the findings of researchers like Crowley and Reid (2010, Reid 2016) and Bren and Neuburger (2012) who studied the changes in consumer tastes under and after Khrushchev noting that the increased attention to consumption did not, in fact, mean liberalization of consumption. It also confirms and broadens the studies of

Mineva (2003) and Elenkov (2011, 2015) of the attempts at introducing “controlled” consumerism in Bulgaria.

The central sources for this study are the commercial cookbooks² for domestic use, published by the state-run publishing houses in Bulgaria between 1949 and 1989. Cookbooks from the 1920s and 1930s were also used to add historical perspective. The article is based on an overview of all the cookbooks throughout the period and an in-depth analysis of the cookbooks with the greatest number of printed copies. Also trend-breaking titles with smaller print runs were studied.

The material has been divided into four periods. The first one starts in 1949 when book publishing in Bulgaria was monopolized by state-owned publishers and ends in 1956 when the Stalinist-style rule was abandoned and Todor Zhivkov took over the leadership of the communist party and the state. The second period between 1956 and 1968 is marked by communist entrepreneurship and timid liberalization. The third timeframe, between 1968 and 1980, is one of stagnation following the Prague Spring. The years after 1980 are treated as a separate period marked by the state gradually abandoning attempts to control domestic life with the arrival of *perestroika*.

To analyze the sources, I applied close reading within Barbara Wheaton’s structured approach to studying cookbooks as historical sources³. It suggests a set of perspectives from which to extract historical information: analysis of the used foodstuffs, equipment and cooking techniques; the concept of a meal; the self-perception of the author; the intended role of the cookbook. I broadened it by analyzing the projected readership.

1949-1956

After a few transitional years since coming to power in 1944, in 1948 Bulgaria’s communist government established a state monopoly over the publication of books (Deyanova 2005, 2) and the state assumed all publishing activities.

In the first seven years a total of six books dedicated to domestic cooking was released, which represented a tenfold drop from the 62 books, published in the 1930s. A trend to publish a few titles in large numbers of copies was set, which was retained started throughout the years of communist rule (Figures 2&3).

Figure 2. *The number of published titles (cookbooks for home-cooking) per period available in the National Library in Sofia.*

Figure 3. *The total number of printed copies of cookbooks per period according to the National Library catalogue. (The table contains only the period of communism, when the print runs were indicated in the books).*

In the first period, three of the six published books were authored or co-authored by Penka Cholcheva, a prolific author from the pre-war period. Her husband owned a popular women's magazine before 1948 and later cooperated in the publication of the state women's magazine *Zhenata Dnes*, and so did Cholcheva. Her recipes stood out as simple and generic also before the communist regime and were further simplified to adapt to the ascetic spirit of the post-war period.

In 1955 and 1956 the first cookery compendiums, which later became considered typical of the period, appeared. These were *Our Cuisine* (Naydenov and Chortanova, 1955) and *Housewife's Book* (Cholcheva and Ruseva ed., 1956). Each of them was reprinted six times within the following decade.

These state-published cookbooks already embodied “domestic ideology” identical to that of the Soviet “futurist” cookbooks (as they are defined by Rothsteins, 1997 and Geist, 2012). This cookery literature’s discourses which were directly or indirectly related to the legitimacy of indulgence in food and cooking were (1) framing home-cooking as an undesirable activity; (2) placing a strong emphasis on nutrition; (3) intending to professionalize home cooking, pushing it into nearly-industrial efficiency; (4) subordinating the value of taste to (and limiting its functions within) nutritionist goals.

The intention to reduce women’s work at home was an early goal of the new communist government in Bulgaria who, subscribing to Lenin’s and Stalin’s teachings (Schuster 1971, 262), saw women as an army of workers. Replicating the practices in the USSR after 1917, the new Bulgarian leadership planned to replace home-cooking with public, industrial alternatives. It pressed for the immediate creation of a widespread network of state canteens. Thus a new theme was introduced in the cookery literature of Bulgaria. Cookbooks began promoting canteen food and depicting home-cooking as an inferior practice.

“From the point of view of hygiene, public nutrition of the working people is the best,” read the first sentence of Bulev’s *Hygiene of Home Food Preparation* (1951, 3). The author emphasized that based on scientific grounds, “it provides for the most correct production, preservation, and processing of foodstuffs”.

While hygiene was an element of the general move for modernization of Bulgarian society of the early 20th century, Bulev’s book showed how it was to be integrated to serve the goals of the new state: as an argument for abandoning or reducing, the “tiresome and with low efficiency” home-cooking in order to free human resources for the state economy. The liberation of women from this daily chore “allows them to participate actively in production, in scientific work, and in the execution of the state economy plan”(Bulev 1951, 3).

A few years later the first communist cookery manual *Our Cuisine* repeated the idea (Naydenov and Chortanova 1955, 11). Depicting public catering and employment in industry as freedom, the authors also suggested that home cooking was wasteful and the canteens would therefore prevent “a significant waste of money”. Professional and domestic cooking were seen in direct opposition: the one modern, the other old-fashioned; the first efficient, and the second, risky, often detrimental.

Another trend developed to discuss home-cooking as an instrumental activity aiming above all at supplying needed calories in an efficient way to the nation of

workers. The trend to educate home cooks on nutrition issues occurred across Europe and the USA (Scholliers [2013, 18], Dantec-Lawry [2008, 108]) echoed in Bulgaria at the turn of the 20th century. *Food of the Future* by R.H. Hweldon was translated and while promoting the principles of vegetarianism, it spoke of biochemistry and of the basics of nutrition (Hweldon 1914). In the 1930s also cookbooks, addressing broader readership, included such information (Kassurova 1933, Hristova, 1937). But the nutritionist approach to food in the 1930s was rivalled by a more hedonistic one: home-cooking was also seen as entertainment. In 1934, the women's magazine, *Ikonomia i domakinstvo*, published the cookbook *Favorite Recipes of Movie Stars* (Petkova, ed. 1934). Many cookbooks featured colourful, international cuisine and implied that food ought to be seen also as a duty to pleasure.

This second trend was silenced with the establishment of the state monopoly over book printing. The communist cookbooks embraced nutrition as a single doctrine and it became another aspect of the argument to cook less at home.

In both *Our Cuisine* (1955) and *Housewife's Book* (1956), extensive chapters on nutritive qualities of food preceded the recipes, outweighing in size the sections with general instructions on cooking techniques. *Our Cuisine*, where the ratio between the two was 105 pages to 8 pages, opened with a chapter on "The connection between nutrition, health, and work efficiency". It began with a graphic description of the human body shedding cells from the epidermis, hair, fat, from the slimy coating of the intestines and the urinary tract, and so on.

Housewife's Book (1956) similarly stressed the importance of nutrition to work performance. Taste was briefly touched upon as the authors noted its importance for the maintenance of good metabolism and then they proceeded further to discuss biochemistry.

The early communist cookbooks featured the first signs of what later became a prominent trend toward professionalization of home-cooking. The cookbooks were taken from the hands of home cooks and practitioners and entrusted to scientists and theorists. Of all the authors of cookbooks before 1944, only two continued to publish: the above-mentioned Cholcheva, and Sonya Chortanova, who prior to 1944 published a textbook for professional schools (Chortanova, 1943). All the other authors until well into the 1980s were nutritionists and dieticians with scientific titles or professional food technologists.

Another way to introduce professionalism in domestic cooking was the publication of cookbooks, addressing the both groups of users. The earliest

example is *Our Cuisine* (Naydenov and Choranova, 1955), which two years earlier was published as a *Manual for Public Catering* (1953). Even though also addressing home cooks, the later editions retained features of professional cooking literature: quantities were indicated per one portion, techniques and equipment were irrelevant to home-cooking.

Also, the emphasis on “home-cooking on sound scientific grounds” and the goal to make it fast and efficient resounded in most cookbooks (Cholcheva 1949, Naydenov and Chortanova 1955, Cholcheva and Rouseva 1956).

The nutritionist agenda served well the idea of reducing the investment of human resources in home-cooking because their priorities overlapped. The strong blend of the two ideologies sidelined not only the notion of food as pleasure or entertainment but also the concern with its taste. In the hierarchies outlined by the cookbook’s structure and content, taste was assigned a subordinate function. It was important only inasmuch as it improved digestion. While its biological function was briefly acknowledged, its emotional, cultural or any other values were entirely ignored.

Cholcheva (1949) mentioned the prioritized goals of food as “healthy, nutritious and tasty”, with “tasty” arriving only at the end. Bulev’s writing laid out the idea of Pavlov which would resound through the coming decades: that taste is in service of digestion. He even concluded that “the good preparation of food could be rightfully called pre-digestion of food” (Bulev 1951, 7).

The role assigned to taste fit well the broader concept of utopian modernism as it was fantasized by the ideological leaders of the communist bloc. The entire society was seen as a (biological) machine employed to realize an ideological mission. In it, the family was a “cell” of the society, and the woman was a “lever” in that cell (*Housewife’s Book* [1956, 18], quoting communist leader Georgi Dimitrov).

Thus in this first period the main elements of the dominant ideology from the period took shape. On the level of the explicit ideological messages, home-cooking was framed as potentially detrimental and a waste of time. Cooking began to be directed towards rationalization and the application of professional models. The recipes and the appearance of the food, in general, corresponded in spirit to theories of nutritionism. Taste was only discussed as playing a role in digestion.

1957-1968

The death of Stalin is often considered a threshold between a more austere social order and the relatively more relaxed “late communist” times which paid greater attention to the consumer. Although it is arguable that the transition was that sudden (see Gronow [2003] and Stanoeva [2015] for earlier examples of concern for the consumers in USSR and Bulgaria), there is an agreement among scientists that at the end of the 1950s the European communist societies became “mass consumer societies” (Crowley and Reid 2010, 11).

In Bulgaria, 1956 was a threshold year in which Todor Zhivkov took over the leadership. His arrival was transformative for the communist state, which at some extent shifted its focus from ideology to economy (some postsocialist interpretations define this shift as a transition from violating to bribing the masses [Znepolski]).

The shift in this context visibly affected the cooking literature in Bulgaria. The ways in which it did though, showed the limits of the “thaw” and its controversial nature. On the one hand, more new titles appeared in which frugality gave way to claims of relative affluence. Indeed a “gradual redefinition of luxury”, of which Crowley and Reid (2011, 11) spoke, could be found in their orientation. The discourses from the previous period though were also reconfirmed.

What seems to be the first sign of the “thaw” was the publication of six new titles in 1958; that was one more than in all the preceding seven years together. 1968 saw the publication of four new cookbooks two of which were translated and all of which were for non-essentials: cocktails, alcohol and soft drinks, fruits and longevity. Also the first book since 1940 on home-made desserts in Bulgaria was published. Still, the diversity of the culinary literature remained incomparable with the prewar decades.

The presentation of home cooking as an undesirable activity persisted in the later editions of *Our Cuisine* and *Housewife's Cookbook* and was reinforced by new releases. Tashev's *How to Feed Ourselves Correctly* (1961, 4) insisted that gradual transition from individual, familial practices to collective, public nutrition in taking place in “many collectives in the socialist countries”. The preface of Sotirov's *Contemporary Cuisine* glorified the “harmoniously developed Bulgarian society”, describing home cooking as already redundant - perhaps not entirely lost, but transformed by industrialization. Home meal was still cooked “once a week”, stated the author, and the “rich assortment of semi-prepared foods”

reduced housewife's obligations "to only perfecting convenience food into culinary dishes" (Sotirov 1959, 1).

However this depiction was too far from reality and at the end of this same period, the advice to women to reduce time spent on home-cooking was modified. The household encyclopaedia *Book for Every Day and for Every Home* presented home-cooking not as unnecessary or undesirable; it discussed it as unavoidable: "The contemporary woman obtained the right to participate in the building of new life on equal grounds, but this doubtless achievement did not relieve her from her domestic obligations" (Cholcheva et al. 1967, 34).

The monopoly of nutritionism throughout these years was well preserved. Communist nutrition science was seemingly engaged in developing a range of models for calorie intake adapted to different age groups and sexes and different types of work performed.

Figure 4. A drawing from "How to Feed Ourselves Correctly" by prof. Tasho Tashev, published in 1961, shows the different daily caloric needs according to different types of work. The calories are divided into two parts: those, serving the "basic metabolism" and "working calories", which are needed to perform activities (Tashev, 1961).

The most far-going was *Our Cuisine* (Naydenov and Chortanova, 1967), which in its newer edition spoke not only of labor efficiency of the population but also of its combat potential. “The good nutrition of the population increases its power, work efficiency and combat ability,” reads *Our Cuisine* (Naydenov and Chortanova 1967, 4). That the Cold War hadn’t lost its grip is further visible in the statement that good nutrition is “only possible in a socialist society”.

As many cookbook prefaces suggested, the authors of the period faced a major dilemma: if the reader was told that home cooking is unnecessary, what was the reason for publishing the cookbook she holds in her hands; and as the communist world moved towards public catering, why did the home cook need cookbooks? In the 1960s two discourses were used to bridge the gap. One of them consisted in depicting home-cooking as a service to society. It was verbalized in Cholcheva’s *Contemporary Cookbook* (1964, 8), which stated that “in the socialist society (...) good cuisine is no longer a question of luxury or a whim”, but a matter of “public necessity”. This line was based on the long-cast image of female communists as “housekeepers of the revolution” who were to extend their housewifely practices of thrift and vigilance to the service of the state (Wood 1997, Reid 2016).

The other tactic was to profile home cooking as a professional, nearly scientific occupation, as yet another embodiment of modern women’s education. “The contemporary woman has many obligations. Therefore, she needs great skill to overcome any possible difficulties in their fulfilment. Here women’s ability to combine diligence with a system in her work is of importance,” advised the influential women’s magazine *Zhenata Dnes* (Vasilev 1966). Many cookbooks reiterated the idea (Cholcheva and Angelova 1967, Kanturski, 1968 among others).

Through the 1960s these two discourses developed and expanded, and seemed to have smoothed the contradictions. They also opened the way to the rehabilitation of indulgence in food, and in particular in home-cooking. The change did not only helped the cookbook authors out. It also served to build a new, communist-style consumption - a purpose, which the communist state identified in the 1960s as a way to strengthen its economic system.

The ideal woman image, which was earlier centered on the triangle “competent housewife, good mother, high-performing worker”, in the 1960s was broadened with the expectation of the ideal woman being a correct, responsible consumer, who craftily employs the benefits of her education and expertly navigates the bounty resulting from her country’s industrialization.

In essence, it was an urban modification of the traditional peasantry's life model where the work on the farm or field was replaced by work in the state economy. As another confirmation of Buck-Morss' (2002, 7) argument that the capitalist and communist world were after all chasing the same utopia, the ideological frame very much resembled the one observed in the USA at the turn of the 20th century. There, many affluent households had to let go of servants and women had to find a way to cope on their own within their limited amount of time. This produced a similar ideal in which households borrowed principles of organization and efficiency from the food industry (Dantec-Lowry, 2008).

While the new developments sanctioned enjoyment in home-cooking, initially most authors kept their distance. Still, cookbooks, featuring luxurious ingredients (Sotirov, 1959) or dedicated to non-essentials appeared, and even if their approach was to accentuate nutrition and to never acknowledge the pleasures of eating or cooking, their very subject legitimized their readers' interest in home-cooking of things other than basic necessities. Perhaps the best example in this direction was *Home Preparation of Desserts* by the German author Enderlein (1968) which was the first cookbook, specifically dedicated to deserts since 1940.

The preface to Enderlein's book, written on behalf of the Publishing House for the Woman, presented preparing desserts at home as essentially unnecessary, but enjoyable. It rendered the choice in the shop as "enormous", but stated that nevertheless "most women are always interested in recipes for home-desserts preparation as this gives them joy" (Enderlein 1968, 5).

Figure 5. The covers of the last pastry cookbook from the pro-communist period (Marinov, 1940) and the first one of the state publishing houses under communism (Enderlein, 1968).

While Enderlein's book was published in only 20,000 copies and had little to do with the festive spirit of *Marinov's Pastry and Cookery Manual* (1940), the early idea of a communist consumer can be identified in it: trying to both allow certain indulgence and keep it under control. The attempts to educate communist consumers, to allow modest, "correct" indulgence, which were noted by researchers like Mineva (2003), Elenkov (2011), Stanoeva (2015), found their way also into other cookbooks. Briefly describing the historical Bulgarian cuisine, Cholcheva for example, somewhat confusedly wrote that it was characterized by "healthy, reasonably-selected quality food, sometimes excessive, but never too much, not fantastical, as some other people's" (Cholcheva 1964, 19).

Thus, the second period saw a reassertion of the discourses from the first period, but also some modifications. Nutritionist agendas remained dominant. The idea of home-cooking was sometimes presented as dying out but increasingly was seen as unavoidable. Women were required to be efficient. The thaw was most of all visible in the early, isolated moves to legitimize pleasure in food and cooking which were often mixed with contrasting messages appealing to restraint and presenting home-cooking as a duty.

1969-1979

The Prague spring of 1968 brought an end to the relative opening towards the West of many Eastern European countries, Bulgaria included. Some high-profile ventures trading internationally and serving the budding consumer market were abruptly stopped by Zhivkov and the 1970s are remembered as a period renewed isolationism. Those developments affected the cookery literature. They did not stop the cultural opening of Bulgarian cuisine, but seemingly prolonged the life of the earlier ideological messages and temporarily blocked the way of consumer (and indulgence)-oriented perspectives.

In this period the number of new titles though sharply dropped – from 27 cookbooks between 1957 and 1968 to 15 between 1969 and 1979. Despite the general reverse turn, some of the new cookbooks manifested explicit interest in the internationalization of home-cooking.

In the 1970s, many cookbooks abandoned the idea of the replacement of home cooking by public catering. In some ways though, the notion returned and was even developed further. The authors of *Our and World Cuisine and Rational Nutrition* (Chortanova and Dzhelepov 1977, 49) admitted that private cooking is "still dominant", but pointed that it "gradually gives way to organized public catering". Discussing home-cooking as an outdated practice whose demise is merely a matter of time, and good riddance, they also blamed those practicing it

for toying with the economic future and the biological survival of the nation: “In home-cooking each family solves the issues related to it separately and the errors (over- or under-eating) affect the health, the labor abilities, and the longevity of the family members” (ibid).

Another modification of the idea offered *Bulgarian National Cuisine* (Pertrov et al. 1978, 6). The authors presented the retirement of home-cooking as “doubtless and inevitable”, stating that this process is beyond human control.

The 1970s marked the peak of nutritionism in Bulgaria, which in this decade was literally raging on the cookbook pages. All the volumes opened with extensive chapters on nutrition filled with tables, charts, and chemical formulas. The movement of bowels, the rhythm of activity of digestive glands, and similar biological information was added to the detailed biochemistry lessons. Bulgarian housewives were briefed on Friedrich Engels’ views about proteins expressed in his *Dialectics of Nature* (Engels 1883): “Life is the mode of action of proteins” (Naydenov and Chortanova 1971, 6). Anything from canning to refreshing drinks was described in chemical terms and *Hunters and Fishermen’s Cuisine* (Yordanov and Chortanova 1976) started with a discussion of the nutrition problems of the planet. In many cookbooks the targeted food was defined as “correct” (Hadzhiyski 1976; Tsoleva 1978), implying again the danger of errors lurking in domestic cooking.

Also the efforts to “professionalize” home cooking were taken further. The idea of modernity remained linked to scientific progress that was understood as constant rationalization, including the use of domestic foodways. The housewife was taught to cook “rationally”, to use tables of nutrients, calories, and temperature. The goals of the domestic cook, limited to obtaining “strong, nutritious bullion”, or to preserving “the valuable nutrients in foodstuffs”, were to be achieved via sets of “rules” (Cholcheva and Kalaydzhieva 1972). Housewives were addressed in technical language: the foodstuffs were to be “treated”, subjected to “manipulations”, cooking was an “operation”. Simple instructions to take stones out of cherries were written in a dry scientific style: “The intention during food preservation is to remove the unusable ballast components prior to and not in the course of consumption” (Hadzhiyski et al. 1976).

To be up-to-date, the modern woman had to know how to rationally prioritize and approach her tasks – only then she could make the best out of the egalitarian communist society which she now could enjoy. “The diverse interests of our women, their participation in all spheres of public life, demand correct distribution of time and labor in the household” argued Chortanova and

Dzhelepov (1977, 51). They promoted the use of the (rare on the market) convenience food with the argument that its preparation did not require “special knowledge”.

The 1970s marked a regression regarding the legitimacy of enjoying food and/or cooking. That some polemics have marred the field becomes clear from the foreword of *Bulgarian National Cuisine* (Petrov et al. 1978, 5): “Some people think that discussing food is like writing fiction,” argumentatively wrote the authors pointing their criticism at the possibility of “idolizing this physiological activity”. On the one hand, taste seemed to remain of marginal concern to the authors of the cooking advice. Naydenov and Chortanova (1971, 5) republished their list of priorities, assigning taste the last place. Similar was the interpretation of Cholcheva and Kalaydzhieva (1972, 10).

One could expect that a book like the *Hunters and Fishermen's Cuisine* (Yordanov and Chortanova, 1976) would offer some credit to hunting and fishing as indulgences of life, if not for the rare qualities of game-meat dishes. It, though, focused on killing methods and on diseases carried by wild animals. *The Refreshing Drinks in Our Household* (Belorechki, 1973), dedicated to stimulating and refreshing drinks, proceeded to discuss them for 148 pages almost without mentioning their taste.

Still some other cookbooks from the period implied a drive for greater sophistication and (ostentatious) affluence. The instructions on how to meet guests expanded. Menus, previously discussed in terms of possible dietary requirements of the guests now switched to the incorporation of unavailable-on-the-market ingredients for use in lavish meals meant to impress (Naydenov and Chortanova 1955, 1973).⁴

In the same direction went the internationalization of the cookbooks (Cholcheva and Kalaydzhieva 1972; Chortanova and Dzelepov 1977). It is difficult to judge if the introduction of sections of foreign recipes was driven by the presupposed interest of the reader, or by the desire to demonstrate a cosmopolitan spirit (some later developments suggest that the second is more probable). The shift stands out clearly in the later editions of *Book for Every Day, for Every Home* (Cholcheva et al., 1977), where the section of leisure food⁵ is expanded by fifty percent and titles, engages the reader in dialogue are included: “Can we cook?”, “Do you like French specialties?”, etc.

Thus, the 1970s reinforced the early ideological messages in the cookbooks, with some modifications. The end of home-cooking was now less discussed, but the

idea evolved: it was depicted not so much as undesirable, as unavoidable. Nutritionism and the efforts to professionalize home-cooking increased. The importance attributed to taste was reduced compared to the 1960s. One development which quite contradicted the isolationism of the decade or perhaps heralded its end was the growing attention to foreign cuisines.

1980–1984

The last decade of the communist regime started with the fear of potential internal political discontent over the contrast between the people's expectations and financial possibilities and the availability of goods on the market (Ivanov 2011, 250). Fearing that the unrest in Poland might spread into Bulgaria, the political establishment finally adopted the internal market as a priority. It stopped exporting deficit goods, thus deepening the financial problems of the state. While in the USSR Gorbachov announced the perestroika, researchers argue that in Bulgaria the attitude toward consumption remained "ambivalent" (Dichev 2003, 43; Ivanov 2011, 251). Some consumer practices were considered ideologically correct, but others were dismissed as remnants of the bourgeois past. "The ritual worship of the ideological gods, in which nobody anymore believed, continued until 1989", stated Ivanov (2011, 253).

Still, the cookbooks demonstrate shifts in the ideological discourses, best pronounced after 1984. The first material evidence was the boom in both variation and volume of culinary literature which in the period 1980-1989 reached 33 titles, and printed and reprinted cookbooks in an impressive total of 4,395,000 copies.

By the 1980s the predictions of home-cooking's extinction were silenced. An eloquent example of the turn was offered in *Advice for Women* (Simonides, ed. 1980, 49), translated from Czech. The author used the reframed concept of home-cooking as a skilled activity to openly denounce the idea of its forthcoming end: he stated that the kitchen "not only hasn't lost its importance but on the contrary, due to the fast modernization it has become an important working place".

Even more radical was the explicit denunciation of the public nutrition system visible in the already quoted example of *Cookbook for Men* (Saraliev 1984). No previous cookbook went as far as this in questioning the value of the ideological top priority in food by the communist regime ever since it came to power.

Another important change was that the 1980s marked the end of the monopoly of nutritionism. While it remained leading in some of the cookbooks, others

dismissed it openly. Nutrition values and qualities of food are “a matter of concern to science, therefore we will only say, that one needs to eat everything with which nature has blessed our land; of course, one should do that in a moderate and balanced way”, stated Saraliev (1984, 7).

Even frontrunners of nutritionism like Chortanova and Dzhelepov (1983, 3) published a direct disclaimer: “It is not possible for every citizen to know in detail the chemical content of the various foodstuffs and to calculate what quantity to consume daily”.

The first title of the decade, *The Art of Cooking* (Smolnitska 1980) came as the last example of the old trend to treat domestic kitchens as scientific labs. Despite featuring the mostly-ignored *art* in the title, the volume resembled a technical reference book. “Food preparation is a complex production process directed by firm rules,” stated the foreword. “It runs in three distinctive phases: preparation of cooking, actual cooking and finishing works.” (Smolnitska 1980, 5) The dishes were defragmented into elements which were subjected to complex classification and arranged in different chapters.

However, another manner of efficiency was also promoted during this period. Efficiency and skills were now seen more as instrumental in making the house “smell lovely of roasted meat” in no time and for the path of love through the stomach will stay open (Simonides, 1980). The household was not only interpreted as a unit, subordinated to the communist society and state: it was treated as a participant of certain influence in the state economy (Miladinov 1982, 9)

Some authors even dismissed the idea of saving time altogether. Volf shamed those housewives who, “to save time, chose dishes that could be cooked hastily”, obstructing in this way the modernization of the national [Czech] cuisine. Such practice, he stated, is a remnant “from the war years”, when the circumstances were different. (Vlahova 1982, 5, the foreword of Prof. dr. Volf).

In the 1980s pleasure from cooking was finally legitimized and rivalled the nutritionist doctrine. “This book contains imposing dishes...where mostly for technological reasons it is sometimes impossible to satisfy entirely the requirements of healthy food,” articulated *The Gourmand's Kitchen* (Fialova 1984, 5). Cookbooks called women to be more daring and to “experiment, combine and improvise” (Zareva 1985), to be adventurous (Vlahova 1982, 5).

Also the language transformed. Words like “art” and “gourmand” appeared in the titles and the formulas and technical terms gave way to a casual speech. Home cooking was no longer “a set of complex rules” (Smolnitska, 1980), it became “little secrets” (Zareva, 1985). Also, the concept of authorship returned, photos of authors appeared on the covers (Ilieva, 1983).

A clear trend was the increased focus on festive cooking, even if the approach to it remained a “soup of signs” (Fleites-Lear, 2012) just like that to gender equality and pleasure in food. The interpretation of repasts as a matter of duty which emerged in the previous decades was now mixed with encouragement for self-indulgence. This self-indulgence though kept bypassing the cook himself. The pleasure of the guests was of prime concern and the host’s emotional experience was ignored.

The first cookbook dedicated to festive cooking, *Culinary Spectrum* (Ilieva 1983), offered a sequence of elaborate menus, constructed for the celebration of particular occasions such as Labor Day, Communist Victory Day, and family anniversaries. It also contained a section with menus for foreign guests of different nationalities. This type of culinary advice was unique under communism when any contacts across the Iron Curtain were monitored by the secret services. The book implied that when meeting foreign guests, the housewife was responsible to please them, “so that they would remember with pleasure your home and Bulgarians’ hospitality” (Ilieva 1983, 190).

Thus, the 1980s fundamentally transformed all the main elements of communist food ideology even if leaving inconsistencies behind. The promotion of the public nutrition system died out and taste regained importance, competing with nutritionism. The change made way for more sensual and culturally (as opposed to physically)-centered perspectives on food and home-cooking.

The researched material, presented in this article, suggests that the discourses on food and cooking in Bulgaria were in constant evolution throughout the decades of communist rule. They formed in the early 1950s quite resembling the “futurist” cookbooks as described by researchers of the cookbooks of USSR: treating food as a means to pursue political and social goals of the new state (Rothstein and Rothstein 1997, 184; Geist 2012, 300). While in the late 1950s and in the 1960s certain amendments were made to bring food ideology closer to reality and certain cracks appeared in the line, treating home cooking as a public service, the political stagnation following the Prague revolution of 1968 to a great extent closed these openings. The 1970s saw further broadening of the

main “futurist” discourses and these only retreated in the 1980s making way for the legitimization of home-cooking as a source of pleasure.

While Bulgaria was one of the most loyal followers of the USSR’s ideology within the communist bloc, comparing this material to the research of cookery literature in Soviet Russia brings to attention important differences. Researching the 1930s, scholars have established that the “futurist” cookery literature of Soviet Russia co-existed with what they called “traditionalist” cookbooks: adaptations of the pre-Soviet Russian cooking advice (Rothstein and Rothstein 1997, 184; Geist 2012, 300) However, by the mid-1930s the state concentrated the publication activities in its hands and put an end to the “traditionalism”. Bulgaria, which only joined the bloc at the end of the 1940s, missed this phase entirely.

Another important development in the USSR was the publication in 1939 of *The Book of Tasty and Healthy Food*. Created by the controversial founding father of the Soviet food industry Mikoyan, it meant to build a utopian image of a wealthy USSR where people joyfully make use at home of an excellent modern food industry. Geist (2012, 301) defined it as an example of Socialist realism: a juxtaposition of futurism, which “celebrated food and cooking for their own sake”. The book was republished many times and in many copies becoming the generic “communist”, “Soviet” cookbook. Researchers though have emphasized its incidental character (Glushchenko 2010). Pointing at the unique role of Mikoyan, based on a combination of curiosity, ambition, and influence, Geist (2012) argued that the appearance of *The Book of Tasty and Healthy Food* created a precedent for the Soviet era. Gronow and Zhyravlev (2011, 40) also pointed out the controversies, which the book provoked amidst the growing influence of nutritionism in USSR, and which reached a peak in the 1970s. The power of the precedent kept the book being republished and made it the Soviet cookery bible within Russia and possibly the USSR.

If there was a Bulgarian cookbook, which came anywhere close to *The Book of Tasty and Healthy Food*, it was Sotirov’s *Contemporary Cuisine* (1959). Just like the Soviet culinary bible, it tried to introduce haute cuisine. Just in the same way it featured recipes with ingredients unheard of in the communist markets. It even was the second Bulgarian cookbook to borrow illustrations from *The Book of Tasty and Healthy Food* (again without indicating the source).

However, these similarities underscore some contrasts between the Soviet and Bulgarian culinary literature of the period. If the unavailable products in Mikoyan’s haute cuisine were those which his ideal communist food industry was meant to produce, Sotirov’s were the ingredients which the rich class of

Bulgarians had enjoyed in the past and that were lost under communism (such as game, truffles, foie gras, wine from Bordeaux or Madeira, asparagus, gnocchi, curry, capers to name just a few). If Mikoyan's book constructed Soviet haute cuisine (Gronow and Zhuravlev 2011, 45), the haute cuisine of Sotirov was borrowed from France, Spain, Italy, Germany and other inaccessible places. This fundamental difference provided for the opposite effect: instead of glorifying the fictional bountiful life in the communist state like Mikoyan's book did, *Contemporary Cuisine* highlighted the glory of pre-communist times and of non-communist lands.

Also, visually the two cookbooks seem to have left entirely contrasting impressions. The original Soviet illustrations were copied in *Contemporary Cuisine* (1959) often sized down to half a page, turned black-and-white or half discoloured by the poor print. They were also mixed with locally made photography, which lacked the stylized vision of the Soviet originals. Their connection to any recipe is not certain – they were placed like ambiance illustrations among unrelated pieces of culinary advice which in turn was crammed on the pages without visible concern for esthetic effect or readability. While *Book of Tasty and Healthy Food* is described by Gronow and Zhuravlyev (2011, 38) as offering “an unprecedented degree of luxury” in style, Sotirov's cookbook (1959) offered an illustration of the design and printing impotence of the Bulgarian communist state.

We can only guess today whether *Contemporary Cuisine* aimed at imitating/repeating the formula of *The Book of Tasty and Healthy Food*, or did it borrow the illustrations to strengthen its position regarding possible censorship as its content with its featured impossible “bourgeois” luxury clearly stood in contradiction of the popular postwar approach of denouncing anything related to the wealthy urban classes of the past as well as to the monarchy.

In any case, Sotirov's book remained an exception of limited importance. It lacked some aspects of the *Book of Tasty and Healthy Food*: its potential to amend the ideology while still keeping it up, its presentation, and, as a matter of fact, its power over people's imagination. Its author also lacked the influence of Mikoyan. The cookbook's life continued for one decade and never reached the seminal status of *Book of Tasty and Healthy Food*. Most importantly, aside from the controversies, both the preface and the recipes of Sotirov's cookbook discouraged home cooking rather than turning it into an object of daydreaming or framing it as a source of pleasure and respite.

Building on the conclusions of researchers who studied the culinary literature of the USSR, this paper has illustrated how theories surrounding food and cooking in Bulgaria had less legitimacy even if the loyal satellite regime copied quite literally the Soviet ideology on many levels and in many fields. The analysis of the source material suggests that in comparison to the situation in the Soviet Union where the heritage of the 1930s views on food as a source of joy within a modern utopia resounded through time and co-existed (in a fundamental controversy) with nutritionism, the Bulgarian cookbooks were more uniform in their explicit “futurist” ideology. In this sense the research also offers an interesting insight into how incidents/precedents can significantly modify historical frameworks, introducing fundamental differences even between actively synchronized political systems.

Biographical note

Albena Shkodrova is a journalist and a public historian. For seven years she has been the editor in chief of Bulgaria’s gourmet magazine *Bacchus*. Her book *Communist Gourmet. The curious history of food in the People’s Republic of Bulgaria* (2014) became a bestseller in Bulgaria. Its English edition by CEU Press is expected in 2019. In 2017 Albena Shkodrova defended in Belgium her PhD *Rebellious Cooks. Practical and Hedonistic Powers of Writing Recipes in Communist Bulgaria*. This research, based on household manuscripts and oral history, is a systematic study of the meanings of home cooking.

Bibliography

Primary sources:

- Belorechki, A. and N. Dzheleпов. 1973. *Ободрителните напитки в нашия дом* [The Refreshing Drinks at Home]. Sofia: Technika.
- Bulev, V. 1951. *Хигиена на приготвянето на храната вкъщи* [Hygiene of home food preparation]. Sofia: Nauka i izkustvo.
- Cholcheva, P. 1949. *Най-нова готварска книга* [Newest Cookbook]. Sofia: Zhenata dnes.
- Cholcheva, P. and A. Ruseva. 1956. *Книга за домакинята* [Housewife’s Book]. Sofia: Otechestven Front.
- Cholcheva, P. 1960. *За съвременната домакиня: 1000 рецепти* [For the Contemporary Housewife: 1000 recipes]. Lada.
- Cholcheva, P. 1964. *Съвременна готварска книга* [Contemporary Cookbook]. Sofia: State Military Publishing House.
- Cholcheva, P., V. Angelova, M. Kalenderova. 1967, 1970, 1977. *Книга за всеки ден и всеки дом: Домакинска енциклопедия* [Book for Every Day, for Every Home]. Sofia: Technika.

- Cholcheva, P. and Ts. Kalaydzhieva. 1969, 1972. *Съвременна домашна кухня* [Contemporary Domestic Cooking]. Sofia: Technika.
- Chortanova, S. and P. Nikolova. 1942. *Учебник по храни и готварство* [Food and Cooking Textbook]. Sofia: Knipegraf.
- Chortatnova, S. and N. Dzhelepov. 1977, 1983. *Нашата и световната кухня и рационалното хранене* [Our and World Cuisine]. Sofia: Meditsina i fizkultura.
- Dimcheva, I. 1983. *Какво да сготвим набързо* [What to Cook in No Time]. Sofia: Technika.
- Doseva, T. 1984. *Ние готвим добре* [We Cook Well]. Sofia: Meditsina i fizkultura.
- Petrov, L., N. Dzhelepov, E. Yordanov and S. Uzunova. 1978. *Българска Национална Кухня* [Bulgarian National Cuisine]. Sofia: Zemizdat.
- Engels, F. 1934. *Dialectics of Nature*. Progress Publishers.
- Enderline, H. 1968. *Домашно приготвяне на сладкиши* [Wir Backen Selbst]. Sofia: Technika.
- Flalova, Y. 1984. *Кухнята на гастронома* [Gastronomer's Cuisine]. Sofia: Meditsina i fizkultura.
- Hadzhiyski T., N. Pekachev, D. Donkov, P. Koen and M. Tsolova. 1976. *Домашно консервиране* [Home Canning]. Sofia: Zemizdat.
- Hristova, S. 1937. *Календар по готварство* [Cooking Calendar]. Sofia: Royal Court Printing House.
- Hubenov, Y. 1969. *Коктейли и други смесени напитки* [Cocktails and Other Mixed Drinks]. Sofia: Technika.
- Hweldon, R.H. 1914. *Храната на бъдещето* [The Food of the Future]. Vuzrazhdane, Svishtov.
- Ilieva, N. 1983. *Кулинарен спектър* [Culinary Spectrum]. Sofia: Zemizdat.
- Kassurova, B. and S. Dimchevska. 1933. *Готварска книга* [Cookbook]. Sofia: Knipegraf Printing House.
- Kanturski, G. 1968. *Полезни съвети за домакинята* [Useful Advice for the Housewife]. Varna: Durzhavno izdatelstvo.
- Kondova, S. and I. Dimcheva. 1984. *Какво да сготвя, когато мама я няма* [What to Cook when Mama Is Not Home]. Sofia: Technika.
- Konstantinova, A. 1958. "Нашата кухня" [Our Kitchen]. *Zhenata Dnes*, Issue 5, 1958.
- Marinov, I. 1940. *Наръчник по сладкарство и готварство* [Pastry and Cookery Manual]. Sofia: Pravo.
- Miladinov, P. 1982. *Полезни съвети и рецепти за всички* [Useful Advice and Recipes for Everyone]. Technika, Haskovo.
- Naydenov, I. and S. Chortanova. 1955, 1967, 1971. *Наша кухня* [Our Cuisine]. Sofia: Nauka i izkustvo.
- Peukova, T. ed. 1934. *Любими яденета на киноартистите* [Favorite recipes of movie stars]. Sofia: Ikonomia i domakinstvo.
- Saraliev, P. 1984. *Готварска книга за мъже* [Cookbook for Men]. Sofia: Zemizdat.
- Simonides, J. ed. 1980. *Съвети за жената* [Advice for Women]. Sofia: Zemizdat.

- Smolnitska, S. 1980. *Изкуството да готвим* [The Art of Cooking]. Sofia: Technika.
- Smolnitska, S. 1983. *Сладкарско изкуство* [The Art of Pastry-Making]. Sofia: Technika.
- Smolnitska, S. 1985. *Домашно приготвени подправки и консервирани храни* [Home-made Spices and Preserves]. Sofia: Meditsina i fizkultura.
- Sotirov, N. 1959. *Съвременна кухня* [Contemporary Cuisine]. Sofia: Technika.
- Sotirov, N. 1995. *1400 готварски и сладкарски рецепти* [1400 Cookery and Pastry Recipes]. Sofia: Solaris-N.
- Tashev, T. 1961. *Как да се храним правилно* [How to Feed Ourselves Correctly]. Sofia: Meditsina i fizkultura.
- Tsolova M. and V. Stoilova. 1978. *Използване на зеленчуците и плодовете в домакинството* [Using Vegetables and Fruits in the Household]. Sofia: Zemizdat.
- Tsyplenkov, N. 1939. *Поваренная книга: 200 блюд для домашнего стола* [Cookbook: 200 dishes for the Home Table]. Moscow: Gostorgizdat.
- Vassilev, Ts. 1966. "Образът на съвременната жена" [The Image of The Contemporary Woman]. *Zhenata Dnes*, 01/1966.
- Vlahova, L. 1982. *Какво се готви в Европа* [What Europe Cooks]. Sofia: Meditsina i fizkultura.
- Yordanov, E. and S. Chortanova. 1976. *Ловно-рибарска кухня* [Hunters and Fishermen's Cuisine]. Sofia: Zemizdat.
- Zareva, D. 1988. *Сезонна кухня* [Seasonal Cuisine]. Sofia: Meditsina i fizkultura.
- Книга о вкусной и здоровой пище* [The Book of Healthy and Tasty Food]. 1939. Moscow: Pishchepromizdat.

Secondary sources:

- Appadurai, A. 1988. "How to Make a National Cuisine: Cookbooks in Contemporary India." *Comparative Studies in Society and History* 30 (1): 3.
- Bren and Neuburger. 2012. "Communism Unwrapped." *Communism Unwrapped*, 1–19. Oxford University Press.
- Buck-Morss, S. 2002. *Dreamworlds and Catastrophe. The Passing of Mass Utopia in East and West*. The MIT Press.
- Crowley D. and S. Reid. 2010. "Pleasures in Socialism." *Pleasures in Socialism*, 3-51. Illinois: Northwestern University Press.
- Dantec-Lowry, L. 2008. "Reading Women's Lives in Cookbooks and Other Culinary Writings: A Critical Essay." *Revue Française D'études Américaines* 116 (2): 99–122.
- Deyanova, L. 2005. "Символна Еуфория, Символен Терор" [1948: Euphoria of Symbols, Terror of Symbols] *Liternet.bg* Retrieved September 29, 2017.
- Dichev, I. 2003. "Nomadian Communism's Sedentation." *Sociological Problems* 3–4:33–63.

- Elenkov, I. 2011. "Ideological Messages for Everyday Life of the 1960s through the Perspective and Memory of Little Things." *Sociological Problems* (3-4):136-47.
- Elenkov, I. 2015. "The Union of Bulgarian Artists and the Image of Everyday Life in the First Half of the 1950s." *Sociological Problems* (1-2):58-74.
- Ferguson, P. P. 2004. *Accounting for Taste : The Triumph of French Cuisine*. University of Chicago Press.
- Fleites-Lear, M. 2012. "Mirrors in the Kitchen, The New Cuban Woman Cooks Revolutionarily." *Food, Culture and Society* 15 (2): 241-60.
- Garth, H. 2014. "'They Started to Make Variants': The Impact of Nitza Villapol's Cookbooks and Television Shows on Contemporary Cuban Cooking." *Food, Culture, and Society*, 17 (3): 359-76.
- Geist, E. 2012. "Cooking Bolshevik: Anastas Mikoyan and the Making of the Book about Delicious and Healthy Food." *Russian Review* 71(2): 295-313.
- Glushchenko, I. 2010. *Общечит. Микоян И Советская Кухня* [Obshchepit. Mikoyan and the Soviet Cuisine]. Moscow: Economy High School.
- Gronow, J. 2003. *Caviar with Champagne : Common Luxury and the Ideals of the Good Life in Stalin's Russia*. Berg.
- Gronow, J. and S. Zhuravlev. 2011. "The Book of Tasty and Healthy Food. The Establishment of Soviet Haute Cuisine." *Educated Tastes*, ed. J. Strong, 24-57. University of Nebraska Press.
- Ivanov, M. 2011. "Socialist Welfare State and the „Consensus of Hypocrisy“." *Sociological Problems* 1-2(1-2/2011), 235-56.
- Mineva, M. 2003. "Narratives and Images of Socialist Consumption" *Sociological Problems* (1-2), 143-65.
- Notaker, Henry. 2008. "Cookery and Ideology in the Third Reich." *Food and History* 6 (1), 67-82.
- Oldenziel, R. and K. Zachmann. 2009. "Kitchens as Technology and Politics: An Introduction." *Cold War Kitchen. Americanization, Technology, and European Users*. The MIT Press.
- Piretti, P. 2012. "Tasty and Healthy: Soviet Happiness in One Book." *Petrified Utopia : Happiness Soviet Style*, ed. M. Balina and E. Dobrenko, 77-96. Anthem Press.
- Reid, S.. 2016. "Cold War in the Kitchen : Gender and the De-Stalinization of Consumer Taste in the Soviet Union under Khrushchev" *Slavic Review* 61 (2), 211-52.
- Rothstein, H. and R.A. Rothstein. 1997. "The Beginnings of Soviet Culinary Arts," *Food in Russian History and Culture*, ed. M. Glants and J. Toomre. Bloomington.
- Scholliers, P. 2013. Food Recommendations in Domestic Education, Belgium 1890-1940. *Paedagogica Historica*, June, 1-19
- Schuster, A. 1971. "Women's Role in the Soviet Union: Ideology and Practice." *The Russian Review* 30 (3), 260-67.
- Sharpless, R. 2016. Cookbooks as Resources for Rural Research. *Agricultural History* Spring (90), 195-209.

- Shkodrova, Albena. 2014. *Соц зърме* [Communist Gourmet]. Sofia: Zhanet 45.
- Stanoeva, E. 2015. "The Organization of Socialist Trade in Bulgaria." *Sociological Problems*, 111–33.
- Wood, E. 1997. *The Baba and the Comrade*. Bloomington.

¹ I use the term "nutritionism" to describe the food ideology characterized by obsession with nutrients and by general neglect of any social, emotional or cultural meanings of food.

² Apart from the commercial cookbooks, promotional, educative collections of recipes were released by institutions and organizations. They were distributed by alternative channels and did not have significant impact. My broader research suggests that today they are rarely found in the households. They were also impossible to track down systematically, as they were not treated as official books and were not deposited in the National Library.

³ The approach is used as taught by Barbara Wheaton during her seminar "Reading Historic Cookbooks: A Structured Approach" at the Radcliffe Institute for Advanced Study at Harvard University in June 2016.

⁴ The question of which ingredients were absent from the Bulgarian market was never researched systematically. But insights offer the contemporary press, industries' internal reports, and a growing number of published individual and collective memoirs. Key source are the several expert surveys of the state of supermarkets in late socialism, found in the national archive. For example in 1972 an expert group at the Ministry of domestic trade (CSA 707-1-211) claimed that one of the best supplied shops in the capital was "regularly without meat, cured meats and sausages, soft cheese, fresh fish, fresh fruit, or 42.6% of the assortment". "In different moments were absent chocolate-based produce, alcoholic drinks, certain types of sausages, vegetables, special sorts of bread and others, or another 29,3% of the [provisioned] assortment". In conclusion, only 28.1% of the assortment, such as bread (generic), milk and yogurt, sugar, some sugar produce and some fish cans have been regularly supplied".

⁵ I use the term "leisure food" to describe the food which Bulgarian housewives most often cooked during weekends or to entertain their family or guests and which usually included a broad variety of dough-based dishes: salty and sweet.